socomec

INSTRUCTION SHEET GB CN

说明书

⚠ DANGER / 危险

GB **HAZARDOUS VOLTAGE** - This equipment must be installed and serviced only by qualified electrical personnel. Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment. Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off. Replace all devices, doors, and covers before turning on power to this equipment. Maintain electrical clearances between cable and live parts. Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

CN 危险电压：必须由专业资质的电气人员来安装此设备和提供服务。在对该设备进行内部和外部操作的时候要断开电源供电。通常使用合适的电压测量表来确定断电。在给该装置通电之前，将所有的机械装置，门，封盖都放回正常位置。保持线缆和带电部分的电气间隙。不遵守上述规范将会导致死亡或严重伤害。

JBUS REGISTER MAP

Communication table

To obtain the real value, you have to multiply the value read by communication by the current or voltage transformer ratio.
For example: CT ratio=1000/5A, the value read by communication = 4000 mA.
The real value=4000 mA x 1000/5=800 000 mA=800 A

MODBUS : If using MODBUS protocol, please add 1 to the register address!

经通讯读取的数据应乘以电流或电压互感器的变比值才能得到真实值。
例如 电流互感器变比=1000/5A，通讯读数=4000 mA.
真实值=4000 mA x 1000/5=800 000 mA=800 A
MODBUS: 如果使用MODBUS协议，寄存器地址应加1！

Réf. 540547E

JBUS REGISTER MAP / JBUS 寄存器地址列表

ADDRESS 地址	ADDRESS (HEX) 地址（十六进制）	REGISTER 寄存器	R/W 读/写	RANGE 范围	UNIT 单位	MULTIPLIER 倍数	FORMAT 数据格式
0	0000	L1 PHASE VOLTAGE	R	(0 - 3000)	Volt	V/10	unsigned int (32 bits)
2	0002	L2 PHASE VOLTAGE	R	(0 - 3000)	Volt	V/10	unsigned int (32 bits)
4	0004	L3 PHASE VOLTAGE	R	(0 - 3000)	Volt	V/10	unsigned int (32 bits)
6	0006	L1 PHASE CURRENT	R	(0 - 6000)	Amper	mA	unsigned int (32 bits)
8	0008	L2 PHASE CURRENT	R	(0 - 6000)	Amper	mA	unsigned int (32 bits)
10	000A	L3 PHASE CURRENT	R	(0 - 6000)	Amper	mA	unsigned int (32 bits)
12	000C	NEUTRAL CURRENT	R	(0 - 6000)	Amper	mA	unsigned int (32 bits)
14	000E	L1-L2 PHASE-PHASE VOLTAGE	R	(0 - 5000)	Volt	V/10	unsigned int (32 bits)
16	0010	L2-L3 PHASE-PHASE VOLTAGE	R	(0 - 5000)	Volt	V/10	unsigned int (32 bits)
18	0012	L3-L1 PHASE-PHASE VOLTAGE	R	(0 - 5000)	Volt	V/10	unsigned int (32 bits)
20	0014	L1 PHASE ACTIVE POWER	R	(-18000 - 18000)	Watt	W/10	int (32 bits)
22	0016	L2 PHASE ACTIVE POWER	R	(-18000 - 18000)	Watt	W/10	int (32 bits)
24	0018	L3 PHASE ACTIVE POWER	R	(-18000 - 18000)	Watt	W/10	int (32 bits)
26	001A	L1 PHASE REACTIVE POWER	R	(-18000 - 18000)	Var	var/10	int (32 bits)
28	001C	L2 PHASE REACTIVE POWER	R	(-18000 - 18000)	Var	var/10	int (32 bits)
30	001E	L3 PHASE REACTIVE POWER	R	(-18000 - 18000)	Var	var/10	int (32 bits)
32	0020	L1 PHASE APPARENT POWER	R	(0 - 18000)	VA	VA/10	unsigned int (32 bits)
34	0022	L2 PHASE APPARENT POWER	R	(0 - 18000)	VA	VA/10	unsigned int (32 bits)
36	0024	L3 PHASE APPARENT POWER	R	(0 - 18000)	VA	VA/10	unsigned int (32 bits)
38	0026	L1 PHASE COSj	R	(-1000 - 1000)	-	0.001	int (32 bits)
40	0028	L2 PHASE COSj	R	(-1000 - 1000)	-	0.001	int (32 bits)
42	002A	L3 PHASE COSj	R	(-1000 - 1000)	-	0.001	int (32 bits)
44	002C	TOTAL IMPORT ACTIVE POWER	R	(0 - 54000)	Watt	W/10	int (32 bits)
46	002E	TOTAL EXPORT ACTIVE POWER	R	(0 - 54000)	Watt	W/10	int (32 bits)
48	0030	TOTAL INDUCTIVE REACTIVE POWER	R	(0 - 54000)	Var	var/10	int (32 bits)
50	0032	TOTAL CAPACITIVE REACTIVE POWER	R	(0 - 54000)	Var	var/10	int (32 bits)
52	0034	TOTAL APPARENT POWER	R	(0 - 54000)	VA	VA/10	unsigned int (32 bits)
54	0036	AVERAGE INDUCTIVE COSj	R	(-1000 - 1000)	-	0.001	int (32 bits)
56	0038	AVERAGE CAPACITIVE COS j	R	(-1000 - 1000)	-	0.001	int (32 bits)
58	003A	FREQUENCY	R	(4000 - 7000)	Hz	Hz/100	unsigned int (32 bits)
60	003C	L1 PHASE VOLTAGE ANGLE	R	(0 - 360)	Degre	1	unsigned int (32 bits)
62	003E	L2 PHASE VOLTAGE ANGLE	R	(0 - 360)	Degre	1	unsigned int (32 bits)
64	0040	L3 PHASE VOLTAGE ANGLE	R	(0 - 360)	Degre	1	unsigned int (32 bits)
66	0042	L1 PHASE CURRENT ANGLE	R	(0 - 360)	Degre	1	unsigned int (32 bits)
68	0044	L2 PHASE CURRENT ANGLE	R	(0 - 360)	Degre	1	unsigned int (32 bits)
70	0046	L3 PHASE CURRENT ANGLE	R	(0 - 360)	Degre	1	unsigned int (32 bits)
72	0048						
74	004A						
76	004C						
78	004E						
80	0050						
82	0052						
84	0054	DIGITAL INPUT STATUS	R	-	-	-	-
86	0056	IMPORT ACTIVE ENERGY-1 EA +	R	0-FFFFFFFFFFFFFFF	Wh	1	long int (64 bits)
90	005A	EXPORT ACTIVE ENERGY-1 EA -	R	0-FFFFFFFFFFFFFFF	Wh	1	long int (64 bits)
94	005E	INDUCTIVE REACTIVE ENERGY-1 ER +	R	0-FFFFFFFFFFFFFFF	VArh	1	long int (64 bits)
98	0062	CAPACITIVE REACTIVE ENERGY-1 ER -	R	0-FFFFFFFFFFFFFFF	VArh	1	long int (64 bits)
102	0066	IMPORT ACTIVE ENERGY-2 EA +	R	0-FFFFFFFFFFFFFFF	Wh	1	long int (64 bits)
106	006A	EXPORT ACTIVE ENERGY-2 EA -	R	0-FFFFFFFFFFFFFFF	Wh	1	long int (64 bits)
110	006E	INDUCTIVE REACTIVE ENERGY-2 ER +	R	0-FFFFFFFFFFFFFFF	VArh	1	long int (64 bits)
114	0072	CAPACITIVE REACTIVE ENERGY-2 ER -	R	0-FFFFFFFFFFFFFFF	VArh	1	long int (64 bits)
118	0076	L1 PHASE MIN. VOLTAGE	R	(0 - 3000)	Volt	V/10	unsigned int (32 bits)
120	0078	L2 PHASE MIN. VOLTAGE	R	(0 - 3000)	Volt	V/10	unsigned int (32 bits)
122	007A	L3 PHASE MIN. VOLTAGE	R	(0 - 3000)	Volt	V/10	unsigned int (32 bits)
124	007C	L1-L2 PHASE-PHASE MIN. VOLTAGE	R	(0 - 3000)	Volt	V/10	unsigned int (32 bits)
126	007E	L2-L3 PHASE-PHASE MIN. VOLTAGE	R	(0 - 3000)	Volt	V/10	unsigned int (32 bits)
128	0080	L3-L1 PHASE-PHASE MIN. VOLTAGE	R	(0 - 3000)	Volt	V/10	unsigned int (32 bits)
130	0082	L1 PHASE MIN. CURRENT	R	(0 - 6000)	Amper	mA	unsigned int (32 bits)
132	0084	L2 PHASE MIN. CURRENT	R	(0 - 6000)	Amper	mA	unsigned int (32 bits)
134	0086	L3 PHASE MIN. CURRENT	R	(0 - 6000)	Amper	mA	unsigned int (32 bits)
136	0088	L1 PHASE MIN. ACTIVE POWER	R	(-18000 - 18000)	Watt	W/10	int (32 bits)
138	008A	L2 PHASE MIN. ACTIVE POWER	R	(-18000 - 18000)	Watt	W/10	int (32 bits)
140	008C	L3 PHASE MIN. ACTIVE POWER	R	(-18000 - 18000)	Watt	W/10	int (32 bits)
142	008E	L1 PHASE MIN. REACTIVE POWER	R	(-18000 - 18000)	Var	var/10	int (32 bits)
144	0090	L2 PHASE MIN. REACTIVE POWER	R	(-18000 - 18000)	Var	var/10	int (32 bits)
146	0092	L3 PHASE MIN. REACTIVE POWER	R	(-18000 - 18000)	Var	var/10	int (32 bits)
148	0094	L1 PHASE MIN. APPARENT POWER	R	(0 - 18000)	VA	VA/10	unsigned int (32 bits)
150	0096	L2 PHASE MIN. APPARENT POWER	R	(0 - 18000)	VA	VA/10	unsigned int (32 bits)
152	0098	L3 PHASE MIN. APPARENT POWER	R	(0 - 18000)	VA	VA/10	unsigned int (32 bits)
154	009A	TOTAL MIN. IMPORT ACTIVE POWER	R	(-18000 - 18000)	Watt	W/10	int (32 bits)
156	009C	TOTAL MIN. EXPORT ACTIVE POWER	R	(-18000 - 18000)	Watt	W/10	int (32 bits)
158	009E	TOTAL MIN. IMPORT REACTIVE POWER	R	(-18000 - 18000)	Var	var/10	int (32 bits)
160	00A0	TOTAL MIN. EXPORT REACTIVE POWER	R	(-18000 - 18000)	Var	var/10	int (32 bits)
162	00A2	TOTAL MIN. APPARENT POWER	R	(0 - 18000)	VA	var/10	unsigned int (32 bits)
164	00A4	L1 PHASE MAX. VOLTAGE	R	(0 - 3000)	Volt	V/10	unsigned int (32 bits)
166	00A6	L2 PHASE MAX. VOLTAGE	R	(0 - 3000)	Volt	V/10	unsigned int (32 bits)
168	00A8	L3 PHASE MAX. VOLTAGE	R	(0 - 3000)	Volt	V/10	unsigned int (32 bits)
170	00AA	L1-L2 PHASE-PHASE MAX. VOLTAGE	R	(0 - 5000)	Volt	V/10	unsigned int (32 bits)
172	00AC	L2-L3 PHASE-PHASE MAX. VOLTAGE	R	(0 - 5000)	Volt	V/10	unsigned int (32 bits)
174	00AE	L3-L1 PHASE-PHASE MAX. VOLTAGE	R	(0 - 5000)	Volt	V/10	unsigned int (32 bits)
176	00B0	L1 PHASE MAX. CURRENT	R	(0 - 6000)	Amper	mA	unsigned int (32 bits)

ADDRESS 地址	ADDRESS (HEX) 地址（十六进制）	REGISTER 寄存器	R/W 读/写	RANGE 范围	UNIT 单位	MULTIPLIER 倍数	FORMAT 数据格式
178	00B2	L2 PHASE MAX. CURRENT	R	(0 - 6000)	Amper	mA	unsigned int (32 bits)
180	00B4	L3 PHASE MAX. CURRENT	R	(0 - 6000)	Amper	mA	unsigned int (32 bits)
182	00B6	L1 PHASE MAX. ACTIVE POWER	R	(-18000 - 18000)	Watt	W/10	int (32 bits)
184	00B8	L2 PHASE MAX. ACTIVE POWER	R	(-18000 - 18000)	Watt	W/10	int (32 bits)
186	00BA	L3 PHASE MAX. ACTIVE POWER	R	(-18000 - 18000)	Watt	W/10	int (32 bits)
188	00BC	L1 PHASE MAX. REACTIVE POWER	R	(-18000 - 18000)	Var	var/10	int (32 bits)
190	00BE	L2 PHASE MAX. REACTIVE POWER	R	(-18000 - 18000)	Var	var/10	int (32 bits)
192	00C0	L3 PHASE MAX. REACTIVE POWER	R	(-18000 - 18000)	Var	var/10	int (32 bits)
194	00C2	L1 PHASE MAX. APPARENT POWER	R	(0 - 18000)	VA	VA/10	unsigned int (32 bits)
196	00C4	L2 PHASE MAX. APPARENT POWER	R	(0 - 18000)	VA	VA/10	unsigned int (32 bits)
198	00C6	L3 PHASE MAX. APPARENT POWER	R	(0 - 18000)	VA	VA/10	unsigned int (32 bits)
200	00C8	TOTAL MAX. IMPORT ACTIVE POWER	R	(-18000 - 18000)	Watt	W/10	int (32 bits)
202	00CA	TOTAL MAX. EXPORT ACTIVE POWER	R	(-18000 - 18000)	Watt	W/10	int (32 bits)
204	00CC	TOTAL MAX. IMPORT REACTIVE POWER	R	(-18000 - 18000)	Var	var/10	int (32 bits)
206	00CE	TOTAL MAX. EXPORT REACTIVE POWER	R	(-18000 - 18000)	Var	var/10	int (32 bits)
208	00D0	TOTAL MAX. APPARENT POWER	R	(0 - 18000)	VA	VA/10	unsigned int (32 bits)
210	00D2	L1 PHASE MAX. CURRENT DEMAND	R	(0 - 6000)	Amper	mA	unsigned int (32 bits)
212	00D4	L2 PHASE MAX. CURRENT DEMAND	R	(0 - 6000)	Amper	mA	unsigned int (32 bits)
214	00D6	L3 PHASE MAX. CURRENT DEMAND	R	(0 - 6000)	Amper	mA	unsigned int (32 bits)
216	00D8	L1 PHASE IMPORT MAX. DEMAND ACTIVE POWER	R	(-18000 - 18000)	Watt	W/10	int (32 bits)
218	00DA	L1 PHASE EXPORT MAX. DEMAND ACTIVE POWER	R	(-18000 - 18000)	Watt	W/10	int (32 bits)
220	00DC	L2 PHASE IMPORT MAX. DEMAND ACTIVE POWER	R	(-18000 - 18000)	Watt	W/10	int (32 bits)
222	00DE	L2 PHASE EXPORT MAX. DEMAND ACTIVE POWER	R	(-18000 - 18000)	Watt	W/10	int (32 bits)
224	00E0	L3 PHASE IMPORT MAX. DEMAND ACTIVE POWER	R	(-18000 - 18000)	Watt	W/10	int (32 bits)
226	00E2	L3 PHASE EXPORT MAX. DEMAND ACTIVE POWER	R	(-18000 - 18000)	Watt	W/10	int (32 bits)
228	00E4	L1 PHASE IMPORT MAX. DEMAND REACTIVE POWER	R	(-18000 - 18000)	Var	var/10	int (32 bits)
230	00E6	L1 PHASE EXPORT MAX. DEMAND REACTIVE POWER	R	(-18000 - 18000)	Var	var/10	int (32 bits)
232	00E8	L2 PHASE IMPORT MAX. DEMAND REACTIVE POWER	R	(-18000 - 18000)	Var	var/10	int (32 bits)
234	00EA	L2 PHASE EXPORT MAX. DEMAND REACTIVE POWER	R	(-18000 - 18000)	Var	var/10	int (32 bits)
236	00EC	L3 PHASE IMPORT MAX. DEMAND REACTIVE POWER	R	(-18000 - 18000)	Var	var/10	int (32 bits)
238	00EE	L3 PHASE EXPORT MAX. DEMAND REACTIVE POWER	R	(-18000 - 18000)	Var	var/10	int (32 bits)
240	00F0	L1 PHASE MAX. DEMAND APPARENT POWER	R	(0 - 18000)	VA	VA/10	unsigned int (32 bits)
242	00F2	L2 PHASE MAX. DEMAND APPARENT POWER	R	(0 - 18000)	VA	VA/10	unsigned int (32 bits)
244	00F4	L3 PHASE MAX. DEMAND APPARENT POWER	R	(0 - 18000)	VA	VA/10	unsigned int (32 bits)
246	00F6	TOTAL IMPORT MAX. DEMAND ACTIVE POWER	R	(-18000 - 18000)	Watt	W/10	int (32 bits)
248	00F8	TOTAL EXPORT MAX. DEMAND ACTIVE POWER	R	(-18000 - 18000)	Watt	W/10	int (32 bits)
250	00FA	TOTAL IMPORT MAX. DEMAND REACTIVE POWER	R	(-18000 - 18000)	Var	var/10	int (32 bits)
252	00FC	TOTAL EXPORT MAX. DEMAND REACTIVE POWER	R	(-18000 - 18000)	Var	var/10	int (32 bits)
254	00FE	TOTAL MAX. DEMAND APPARENT POWER	R	(0 - 18000)	VA	VA/10	unsigned int (32 bits)
32768	8000	VOLTAGE TRANSFORMER RATIO	R	0 - 40000	-	0.1	short-int (16 bits)
32769	8001	CURRENT TRANSFORMER RATIO	R	0 - 2000	-	1	short-int (16 bits)
32770	8002	CALCULATION METHOD	R	0 - 5	-	-	short-int (16 bits)
32771	8003	DEMAND TIME	R	1 - 60	minute	1	short-int (16 bits)
32772	8004	PULSE RATIO	R	0 - 6	-	-	short-int (16 bits)
32773	8005	PULSE OUTPUT 1 PARAMETER SETTING	R	0 - 5	-	-	short-int (16 bits)
32774	8006	PULSE OUTPUT 2 PARAMETER SETTING	R	0 - 5	-	-	short-int (16 bits)
32775	8007	ENERGY COUNTER 1 SELECTION	R	0 - 3	-	-	short-int (16 bits)
32776	8008	ENERGY COUNTER 2 SELECTION	R	0 - 3	-	-	short-int (16 bits)
32777	8009	COMMUNICATION ADDRESS	R	0 - 247	-	-	short-int (16 bits)
32778	800A	BAUD RATE	R	1 - 5	-	-	short-int (16 bits)
32779	800B	PARITY	R	0 - 2	-	-	short-int (16 bits)
32780	800C	PASSWORD ENABLE	R	0 - 1	-	-	short-int (16 bits)
32781	800D	PASSWORD	R	0 - 9999	-	-	short-int (16 bits)

GB

PULSE OUTPUT 1-2 PARAMETER SETTING 0-5:
0: Active
1: Active Import
2: Active Export
3: Reactive
4: Reactive Import
5: Reactive Export

PULSE RATIO 0-6:
0: 1 Watt / Pulse
1: 10 Watt / Pulse
2: 100 Watt / Pulse
3: 1 kW / Pulse
4: 10 kW / Pulse
5: 100 kW / Pulse
6: 1 MW / Pulse

ENERGY COUNTER 1 SELECTION 0-3:
0: On (EC -Energy counter- will count on all conditions)
1: EC will count when Digital Input1 is 1 (1=active)
2: EC will count when Digital Input2 is 1 (1=active)
3: Inverse Energy Counter 2 (It will count when EC2 is not counted)

ENERGY COUNTER 2 SELECTION 0-3:
0: On (EC -Energy counter- will count on all conditions)
1: EC will count when Digital Input1 is 1 (1=active)
2: EC will count when Digital Input2 is 1 (1=active)
3: Inverse Energy Counter 1 (It will count when EC1 is not counted)

BAUD RATE 1-5:
1: 38400 bps
2: 19200 bps
3: 9600 bps
4: 4800 bps
5: 2400 bps

PARITY 0-2:
0: No
1: Odd
2: Even

PASSWORD ENABLE 0-1:
0: Disable
1: Enable

CALCULATION 0-5:
Refer to Reactive Energy Calculation Method Setting on page 2 of the Instruction sheet ***Multis L40***.

CN

脉冲输出 **1-2**
参数设置 **0-5:**
0: 有功电度值
1: 有功电度值输入
2: 有功电度值输出
3: 无功电度值
4: 无功电度值输入
5: 无功电度值输出

脉冲比 **0-6:**
0: 1 W/脉冲
1: 10 W/脉冲
2: 100 W/脉冲
3: 1 kW/脉冲
4: 10 kW/脉冲
5: 100 kW/脉冲
6: 1 MW/脉冲

能量计数器**1**选择 **0-3:**
0: 开（EC-能量计数器-在所有条件下都可计数）
1: 当数字Input1是1(1=激活),EC将计数
2: 当数字Input2是1(1=激活),EC将 计数
3: 负能量计数器2(当EC2没有计数时它将计数)

能量计数器**2**选择 **0-3:**
0: 开（EC-能量计数器-在所有条件下都可计数）
1: 当数字Input1是1(1=激活),EC将计数
2: 当数字Input2是1(1=激活),EC将计数
3: 负能量计数器1（当EC1没有计数时它将计数）

波特率 **1-5:**
1: 38400 bps
2: 19200 bps
3: 9600 bps
4: 4800 bps
5: 2400 bps

奇偶校验 **0-2:**
0: 没有奇偶校验
1: 奇校验
2: 偶校验

密码 **0-1:**
0: 禁止
1: 开启

计算 **0-5:**
参见***Multis L40***说明书第二页 « 无功电度值计算方法设置 »